

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------|
| <div></div> <div>BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПΛΟΑΤΑЦИОННИ ΠΟΚΑΖΑΤΕΛИ Според постановлението (EU) n. 305/2011<br/>EL ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ)αριθ. 305/2011<br/>RO DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ Conform Regulamentului (UE) nr. 305/2011<br/>SV PRESTANDEKLARATION Enligt förordning (EU) nr. 305/11</div> |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| 00087-CPR-2025/12/11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| 1. Уникален идентификационен код на типа продукт:<br>Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός του τύπου προϊόντος:<br>Cod unic de identificare al tipului de produs :<br>Entydig identifieringskor av produkttyp:                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                |  | Aurora - Hana                                                                                                                                         |       |                                                   |
| 2. Предназначение:<br>Προβλεπόμενος χρήστης:<br>Utilizare preconizată:<br>Avsedd användning:                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                |  | Отопление на битови помещения.<br>Θέρμανση χώρου σε κτίρια κατοικιών.<br>Încălzire locuințe.<br>Miljöuppvärmning i bostadshus.                        |       |                                                   |
| 3. Име или регистрирано търговско наименование и адрес за контакт на производителя:<br>Όνομα ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα του κατασκευαστή:<br>Numele sau denumirea comercială înregistrată și adresa de contact a producătorului:<br>Tillverkarens namn eller registrerade varumärke:                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       | Plamen d.o.o. Njemačka 36, 34000 Požega, Hrvatska |
| 4. Име и адрес на упълномощения представител:<br>Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου:<br>Numele și adresa reprezentantului autorizat:<br>Den auktoriserade representantens namn och adress:                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       | --                                                |
| 5. Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните характеристики:<br>Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης:<br>Sistem de evaluare și verificare a constanței performanței:<br>System för bedömning och verifiering av prestationskonstans:                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                |  | System 3                                                                                                                                              |       |                                                   |
| 6. Регистрирана лаборатория:<br>Κοινοποιημένο εργαστήριο:<br>Laborator notificat :<br>Anmält laboratorie:                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                |  | Брой на протоколите от изпитванията:<br>Αριθμός έκθεσης δοκιμής:<br>Numărul raportului de testare:<br>Testrapport nummer:<br><br>1015-AoP-30-17695/TZ |       |                                                   |
| 1015<br>Strojirenski zkušebni ustav s.p<br>Hudcova 424/56b, 621 00 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| 7. Хармонизирана техническа спецификация/ Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο/<br>Specificații tehnice armonizate/ Harmoniserad teknisk specifikation                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  | EN 16510-2-1:2022                                                                                                                                     |       |                                                   |
| 8. Основни характеристики/ Βασικά χαρακτηριστικά/ Caracteristici esențiale/ Väsentliga egenskaper                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| Механична устойчивост и стабилност/ Μηχανική αντοχή και σταθερότητα/ Rezistență mecanică și stabilitate/ Mekanisk motståndskraft och stabilitet                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| Максимално натоварване на комина, което уредът може да издържи/ Μέγιστο φορτίο καμινάδας που μπορεί να φέρει η συσκευή/ Sarcina maximă a coșului de fum pe care o poate suporta aparatul/ Maximal belastning av en skorsten som enheten kan bära upp                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |  | m <sub>chim</sub>                                                                                                                                     | kg    | 0                                                 |
| Противопожарна защита/ Πυρασφάλεια/ Protecție împotriva incendiilor/ Säkerhet i händelse av brand                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| Безопасно разстояние от запалими материали/ Προστασία εύφλεκτων υλικών/ Distanța de siguranță față de materialele inflamabile/ Skydd av brännbara material                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| Минимално разстояние до запалими материали/ Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά/ Distanța minimă față de materialele inflamabile/ Minsta avstånd mellan brännbara material                                                                                                                                                                                                         | отдолу/ κάτω/ partea de jos/ botten                                                                                                                                                                                            |  | d <sub>B</sub>                                                                                                                                        | 0     | mm                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | отпред на пода/ δάπεδο μπροστά/ podea în față/ främre golv                                                                                                                                                                     |  | d <sub>F</sub>                                                                                                                                        | 1500  | mm                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | отгоре/ ταβάνι/ desupra/ tak                                                                                                                                                                                                   |  | d <sub>C</sub>                                                                                                                                        | 800   | mm                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | отзад/ πίσω/ spate/ baksida                                                                                                                                                                                                    |  | d <sub>R</sub>                                                                                                                                        | 400   | mm                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | отстрани/ πλάι/ lateral/ sida                                                                                                                                                                                                  |  | d <sub>S</sub>                                                                                                                                        | 400   | mm                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | странична радиационна зона/ πλευρική περιοχή ακτινοβολίας/ zona de radiații laterală/ sida strålningsområde                                                                                                                    |  | d <sub>L</sub>                                                                                                                                        | 1500  | mm                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | отпред/ μπροστά/ față/ framsida                                                                                                                                                                                                |  | d <sub>P</sub>                                                                                                                                        | 800   | mm                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Вид и дебелина на защитния изолационен материал/ Τύπος υλικού και πάχος προστατευτικού υλικού μόνωσης/ Tipul și grosimea materialului de izolație de protecție/ Materialtyp och tjocklek av det skyddande isoleringsmaterialet |  | NPD                                                                                                                                                   |       |                                                   |
| Хигиена, здраве и околна среда/ Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον/ Igienă, sănătate și mediu/ Hygien, hälsa och miljö                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       |       |                                                   |
| Εмисии при номинална (nom) топлинна мощност и топлинна мощност при частично натоварване (part)<br>Εκπομπές σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)<br>Emisii la putere termică nominală (nom) și putere termică la sarcină parțială (parțială)<br>Emissioner vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                       | nom   | part                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  | CO                                                                                                                                                    | mg/m3 | 1074<br>NPD                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  | NOx                                                                                                                                                   | mg/m3 | 108<br>NPD                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  | OGC                                                                                                                                                   | mg/m3 | 68<br>NPD                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                |  | PM                                                                                                                                                    | mg/m3 | 21<br>NPD                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |       |      |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|------|------|
| Безопасност на употреба и достъпност/ Ασφάλεια και προσβασιμότητα χρήσης/ Sicherheit und Zugänglichkeit im Betrieb/ Säkerhet och tillgänglighet vid användning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |       |      |      |
| Данни за монтаж на комин при номинална (nom) топлинна мощност и топлинна мощност при частично натоварване (part)/ Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)/ Daten für den Einbau in einen Schornstein bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)/ Data för installation till en skorsten vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt                                                 |        |       | nom  | part |
| Исходна температура на димните газове/ Θερμοκρασία εξόδου καυσαερίων/ Rauchgasaustrittstemperatur/ Rökgasutloppstemperatur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Ts     | °C    | 308  | NPD  |
| Минимална основа на димохода/ Ελάχιστος ελκυσμός καμινάδας/ Minimaler Schornsteinzug/ Minsta rökgasdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | p      | Pa    | 12   | NPD  |
| Μасов поток на димните газове/ Ροή μάζας καυσαερίων/ Massenstrom des Rauchgases/ Rökgasmassflöde                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Φ f,g  | g/s   | 5,6  | NPD  |
| Данни за монтаж на комин, свързани с пожарна безопасност при топлинна мощност на теста за безопасност/ Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα που αφορούν την πυρασφάλεια σε θερμική ισχύ δοκιμής ασφαλείας/ Daten für den Einbau in einen Schornstein hinsichtlich der Brandsicherheit bei der Sicherheitsprüfung der Wärmeleistung/ Data för installation till skorsten avseende brandsäkerhet på säkerhetstest värmeeffekt                                                       |        |       |      |      |
| Ποжарна безопасност на монтаж на комин/ Πυρασφάλεια της εγκατάστασης στην καμινάδα/ Brandsicherheit beim Einbau in den Schornstein/ Brandsäkerhet vid installation till skorstenen                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Tclass | T400G |      |      |
| Управление на енергията и пестене на топлина/ Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση της θερμότητας/ Energieeinsparung und Wärmespeicherung/ Energieekonomi och värmelagring                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |       |      |      |
| Топлинна мощност и енергийна ефективност на уреда при номинална (nom) топлинна мощност и топлинна мощност при частично натоварване (part)/ Θερμική ισχύς και ενεργειακή απόδοση συσκευής σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)/ Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)/ Apparatus termiska effekt och energieffektivitet vid nominell (nom) och dellast (part) värmeeffekt |        |       | nom  | part |
| Топлинна мощност/ Θερμική ισχύς/ Heizleistung/ Värmeeffekt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | P      | kW    | 8,0  | NPD  |
| Топлинна мощност на водата, ако е приложимо/ Θερμική ισχύς νερού, εάν εφαρμόζεται/ Wasserwärmeleistung, falls zutreffend / Vattenvärmeeffekt, om tillämpligt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Pw     | kW    | -    | -    |
| Коефициент на ефективност/ Απόδοση/ Wirkungsgrad/ Effektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | η      | %     | 83,5 | NPD  |
| Коефициент на ефективност на отоплението/ Απόδοση θέρμανσης χώρου/ Wirkungsgrad der Raumheizung/ Rumsuppvärmningseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |       |      |      |
| Сезонен коефициент на ефективност за номинална топлинна мощност/ Απόδοση εποχιακής θέρμανσης χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ/ Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung bei Nennwärmeleistung/ Säsongsbetonad uppvärmningseffektivitet vid nominell värmeeffekt                                                                                                                                                                                                              | ηs     | %     | 73,5 |      |
| Индекс на енергийна ефективност (EEI)/ Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης EEI/ Energieeffizienzindex (EEI)/ Energieeffektivitet Index (EEI)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |        |       | 111  |      |
| Етикет за енергийна ефективност/ Δείκτης Ενεργειακής (Κλάση)/ Energie-Effizienzklasse (Klasse)/ Energieeffektivitet (Klass)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |       | A+   |      |
| Допълнителна консумация на електроенергия при номинална топлинна мощност/ Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε ονομαστική θερμική ισχύ/ Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Nennwärmeleistung/ Förbrukning av elektrisk hjälpenergi vid nominell värmeeffekt                                                                                                                                                                                                      |        |       | NPD  | NPD  |
| Устойчиво използване на природни ресурси/ Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων/ Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen/ Hållbar användning av naturresurser                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |       |      |      |
| Εкологична устойчивост/ Περιβαλλοντική βιωσιμότητα/ Umweltverträglichkeit/ Miljömässig hållbarhet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |       | NPD  |      |

\*Свойствата на горепосочения продукт съответстват на показаните свойства. Тази декларация за експлоатационни характеристики е издадена в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 под изключителната отговорност на посочения по-горе производител.

\*Οι επιδόσεις του προϊόντος που ταυτοποιείται παραπάνω συμμορφώνονται με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων.

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων εκδίδεται, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται παραπάνω.

\*Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsmerkmalen.

Diese Leistungserklärung wird in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

\*Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerad prestanda.

Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Igor Ujaković, head of product development

Požega, 11.12.2025.

(мястоидатанаиздаване – Τόπος και ημερομηνία έκδοσης -  
locul și data emiterii – Plats och datum för utfärdandet)

Подпис, име и функция– Υπογραφή, όνομα και λειτουργία -  
Semnătura, numele și funcția – Signatur, namn och funktion